

## XEDATU DUT:

*Artikulu bakarra.*– Nahitaezko Desjabetzeari buruzko Legearen 52. artikuluan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko Legearen 26.ean xedatutakoari jarraituz, «Bilbo Handiko eskualdeko ur-hornidurarako Sarearen II Tarte Aldatzeko Proiektua-Aceralia compacta de Vizcaya S.A.» burutze-ko beharrezkoak diren ondasun eta eskubideak Bilbao Bizkaiko Uren Partzuergoak lehenbailehen hartu beharrezkoak direla deklaratzeko. Berariaz hasiarazitako espediente jasotako zerrendan daude zehaztu eta banakaturak ondasun eta eskubide horiek.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko irailaren 28a.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU

Lurralde Antolamendu  
eta Ingurumen sailburua,  
SABIN INTXAURRAGA MENDIBIL

## NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

### Zk-5094

AGINDUA, 2004ko irailaren 27koa, Nekazaritza eta Arrantza sailburuarena, txakurrak, katuak eta hudoak Europako Erkidego barruan lekualdatzeko pasaporte onartu eta arau komunitarioa egokitzen duena.

Europako Biltzarraren eta Kontseiluaren 2003ko maiatzaren 26ko 998/2003 (EEE) Erregelamenduaren 5. artikuluan 1. idatz-zatiko b) letrak dioenez, txakurrak, katuak eta hudoak lekuz aldatzen direnean, al baitari baimendu batek egindako pasaportearekin batera joan beharko dute. Pasaporte horren eredu Batzordearen 2003ko azaroaren 26ko Erabakiaren bidez zehaztu zen. Erabakia C (2003) 4359 zenbakiaz jakinarazi eta Europar Batasunaren Egunkari Ofizialean argitaratu zen 2003ko azaroaren 27an. Izan ere, aipatutako erregelamenduak merkaturatze xederik gabeko laguntzarako abereen lekualdaketei ezargarri zaizkien arau zoosanitarioak onartu eta Kontseiluaren 92/65/EEE Arzte-araualdatu zuen.

Agindu honen xedea hau da: Euskal Autonomia Erkidegoko pasaporte-eredua onartzea, arau komunitarioari egokituta.

Horiek horrela eta Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura eta egitekoak ezartzeko den urriaren 29ko 256/2002 Dekretuaren 2. artikuluekin bat, honako hau

## DISPONGO:

*Artículo único.*– De conformidad con lo dispuesto en los artículos 52 de la Ley de Expropiación Forzosa y 26 de la Ley de Ordenación del Territorio del País Vasco, se declara urgente la ocupación por el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, a efectos de expropiación forzosa, de los bienes y derechos concretados e individualizados en la relación obrante en el expediente instruido al efecto y necesarios para la realización del «Proyecto de Modificación del Tramo II de la Red de Abastecimiento de Agua del Gran Bilbao - Aceralia compacta de Vizcaya, S.A.».

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 28 de septiembre de 2004.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Ordenación del Territorio  
y Medio Ambiente,  
SABIN INTXAURRAGA MENDIBIL.

## DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

### Nº-5094

ORDEN de 27 de septiembre de 2004, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se aprueba el pasaporte para los desplazamientos intracomunitarios de perros, gatos y hurones y se adapta al modelo comunitario.

La letra b) del apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CEE) N.º 998/2003, del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de mayo de 2003, por el que se aprueban las normas zoosanitarias aplicables a los desplazamientos de animales de compañía sin ánimo comercial, y se modifica la Directiva 92/65/CEE del Consejo, establece que los perros, gatos y hurones deberán, durante sus desplazamientos, ir acompañados de un pasaporte expedido por veterinario autorizado cuyo modelo ha quedado establecido por Decisión de la Comisión de 26 de noviembre de 2003, notificada con el número C (2003) 4359 y publicada en el Diario Oficial de la Unión Europea de 27 de noviembre de 2003.

La presente Orden tiene por objeto aprobar el modelo de pasaporte de la Comunidad Autónoma del País Vasco adaptado al modelo comunitario.

En su virtud, de conformidad con las facultades otorgadas en el artículo 2 del Decreto 256/2002, de 29 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Agricultura y Pesca,

## EBATZI DUT:

*Lehenengoa.*— Txakurrak, katuak eta hudoak Europako Erkidego barruan lekualdatzeko pasaporte-eredua onartzea Batzordearen 2003ko azaroaren 26ko Erabaki bidez ezarritako arau komunitariora egokituta. Izan ere, erabaki horren bitartez, pasaporte-eredu bat ezarri zen txakurrak, katuak eta hudoak Europako Erkidegoaren barruan lekuz aldatzeko. Eredua, agindu honen I. Eranskinean dago. Bestetik ere, Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde-eremuan Europar Batasunaren gainerako herri-administrazioek egindako pasaporteak erabili ahal izango dira.

*Bigarrena.*— Nekazaritza eta Arrantza Sailak pasaporte editatu eta foru aldundiek izendatutako kudeaketa-zentroei eskuratuko die. Zentro horietan Euskal Autonomi Erkidegoan zakurrak edukitzeari buruzko ekainaren 1eko 101/2004 Dekretuan zehaztutakoaren arabera gaitutako albaitarien esku egongo da pasapor-tea.

## AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.*— Agindu honek administrazio-bidea agortzen du eta beraren aurka interesdunek aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango diote Nekazaritza eta Arrantza sailburuari, hilabeteko epean, agindua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita. Agindua- ren aurka aurkeztu daiteke, baita ere, administrazioa- rekiko auzi-errekurtsoa, Euskal Autonomia Erkidego- ko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzitarako Salan, bi hilabeteko epean, dagoeneko ai- patutako aldizkari ofizialean argitaratu eta biharamu- netik kontatzen hasita.

*Bigarrena.*— Agindu hau Euskal Herriko Agintari- tzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarri- ko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko irailaren 27a.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,  
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

## RESUELVO:

*Primero.*— Aprobar el modelo de pasaporte para los desplazamientos intracomunitarios de perros, gatos y hurones adaptado al modelo comunitario establecido en la Decisión de la Comisión de 26 de noviembre de 2003, por la que se establece un modelo de pasaporte para los desplazamientos intracomunitarios de perros, gatos y hurones, que se contiene como Anexo I a la presente Orden. Asimismo, se reconoce el uso, en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de los pasaportes emitidos por las Administraciones públicas del resto de la Unión Europea.

*Segundo.*— El Departamento de Agricultura y Pesca editará el pasaporte que será suministrado a los centros de gestión, designados por las Diputaciones Forales, quienes lo pondrán a disposición de los veterinarios que sean habilitados según lo dispuesto en el Decreto 101/2004, de 1 de junio, sobre tenencia de animales de la especie canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

## DISPOSICIONES FINALES

*Primera.*— Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán los interesados interponer recurso potestativo de reposición ante el Consejero de Agricultura y Pesca, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o directamente recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de su publicación en el mismo Boletín Oficial.

*Segunda.*— La presente Orden surtirá efectos a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 27 de septiembre de 2004.

El Consejero de Agricultura y Pesca,  
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

## I. ERANSKINA

Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren 2004ko irailaren 27ko Agindua, txakurrak, katuak eta hudoak Europako Erkidego barruan lekualdatzeko pasaporte onartu eta arau komunitariora egokitzen duena.

TXAKURRAK, KATUAK ETA HUDOAK  
EUROPAKO ERKIDEGO BARRUAN  
LEKUALDATZEKO PASAPORTE-EREDUARI  
BURUZKO ARAUAK.

A) Pasaportea formatu uniforme eta honako neurriok izan beharko ditu: 100 x 152 Mm.

B) Pasaportearen azalaren kolorea urdina izango da (Pantone Reflex Blue).

C) Pasaportearen azalak eduki beharko duen informazioa jarraian adierazten da eta orden horretan bertan azaldu beharko da:

- «Euskadi» hitza.
- Izar horiak (Pantone Yellow) ikur europarraren zehaztapenekin bat etorritik.
- <<Europar Batasuna>> eta pasaportea egin duen estatukidearen izena.
- Pasaporte-ereduaren zenbakia eta pasaportea egin duen estatukidearen ISO kodea, eta, horren ondoan, lurralde historikoari dagozkion bi letrez ((Araba (AR), Bizkaia (BI) eta Gipuzkoa (GI)) eta sei digitoz osatutako kodea.

D) Pasaportea, zifra erromatarrez zerrendatutako kapitulutan banatuko da, jarraian adierazitako edukiaren arabera:

- I.- Jabea.
- II.- Aberearen zehaztapena.
- III.- Aberearen identifikazioa.
- IV.- Amorruren aurkako txertaketa.
- V.- Amorruren aurkako test serologikoa.
- VI.- Kaparren aurkako tratamendua.
- VII.- Echinococcus-en aurkako tratamendua.
- VIII.- Bestelako txertaketak.
- IX.- Azterketa klinikoa.
- X. Legezkatzea.
- XI.- Besterik.

E) Pasaportearen orrialde guztiak oinean zenbatuta egongo dira eta 1. orrialdean dokumentuaren orri-kopuru osoa azaldu beharko da (1 [orri-kopurua, guztira]).

F) Pasaportean dagoen informazio guztia, bai azalean bai barruko orrietan jasotakoa, euskaraz, gazteleraz eta ingelesez egongo da eta tipografia bera erabiliko da hiru kasuetan.

## ANEXO I

A la Orden de 27 de septiembre de 2004, del Consejero de Agricultura y Pesca, por el que se aprueba el pasaporte para los desplazamientos intracomunitarios de perros, gatos y hurones y se adapta al modelo comunitario.

DISPOSICIONES SOBRE EL MODELO COMUNITARIO  
DE PASAPORTE PARA LOS DESPLAZAMIENTOS  
INTRACOMUNITARIOS DE PERROS, GATOS Y  
HURONES.

A) Las dimensiones del pasaporte, que deberá tener un formato uniforme, serán de 100 x 152 Mm.

B) El color de la cubierta del pasaporte será azul (Pantone Reflex Blue).

C) La información que deberá contener la cubierta del pasaporte es la que se determina a continuación y deberá aparecer en el mismo orden:

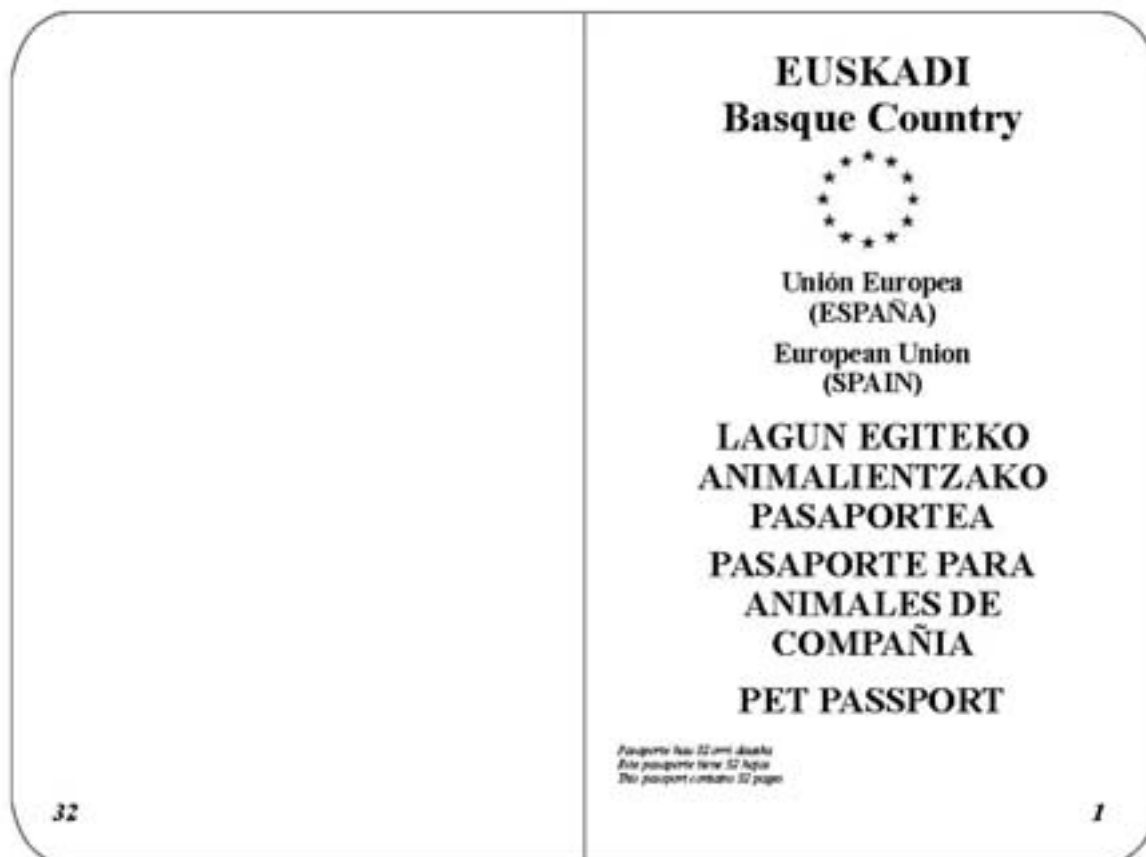
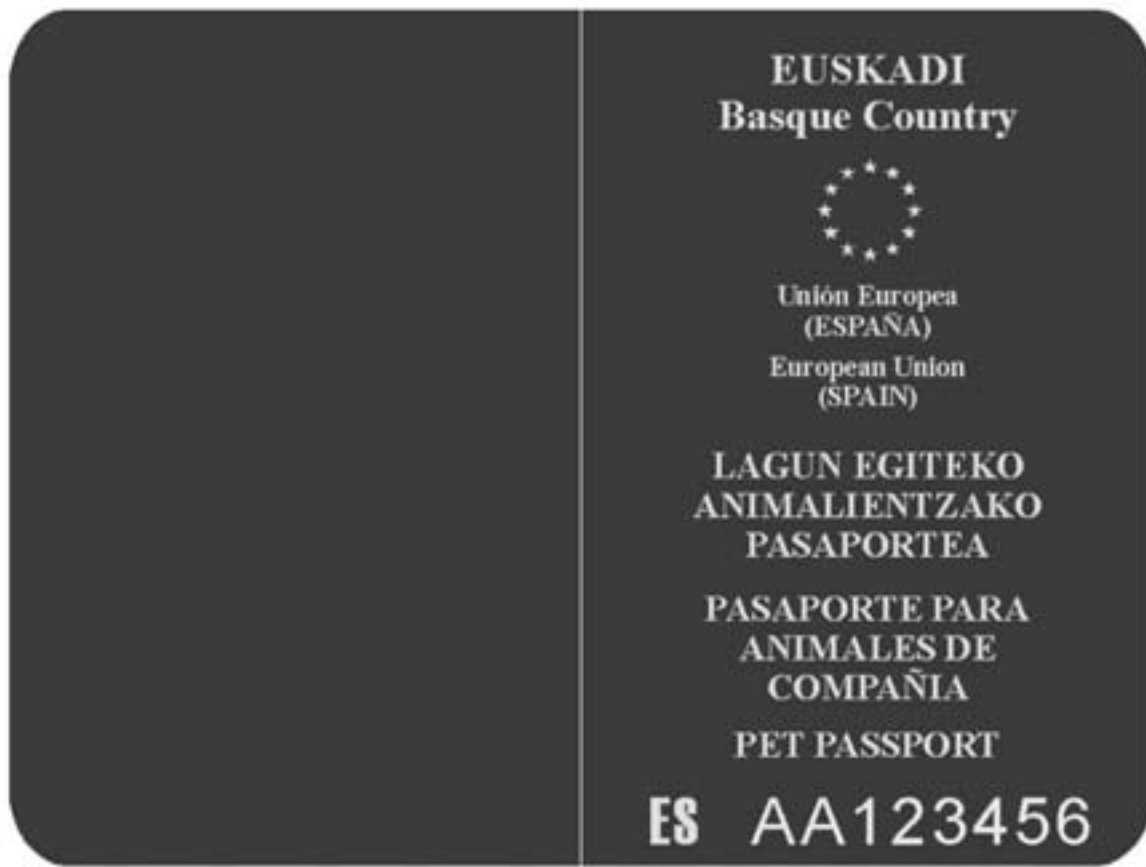
- La expresión «Euskadi».
- Estrellas amarillas (Pantone Yellow) con arreglo a las especificaciones del Emblema Europeo.
- La expresión <<Unión Europea>> y el nombre del estado miembro expedidor.
- Número del modelo de pasaporte y el código ISO del Estado miembro expedidor seguido por otro que estará formado por dos letras correspondientes al Territorio Histórico, Álava (AR), Bizkaia (BI) y Gipuzkoa (GI), y seis dígitos.

D) El pasaporte se dividirá en capítulos enumerados con cifras romanas, debiendo respetar cada uno de ellos, el siguiente contenido:

- I.- Propietario.
- II.- Descripción del animal.
- III.- Identificación del animal.
- IV.- Vacunación antirrábica.
- V.- Test serológico antirrábico.
- VI.- Tratamiento contra las garrapatas.
- VII.- Tratamiento contra echinococcus.
- VIII.- Otras vacunaciones.
- IX.- Examen clínico.
- X.- Legalización.
- XI.- Otros.

E) Las páginas del pasaporte deberán numerarse al pie de cada una de ellas en la página 1 deberá indicarse el número total de páginas del documento (1 de [introducir número total de páginas]).

F) Toda la información contenida en el pasaporte, tanto en la cubierta como en las páginas que lo conforman, deberá redactarse en Euskera, Castellano e Inglés y con caracteres tipográficos similares.



<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <b>XI. BESTIE BATZUK / OTROS / OTHERS</b> </div> <div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 90%; margin: 0 auto;"></div> <p style="text-align: right; margin-top: 10px;"><b>30</b></p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>I. JABEA / PROPIETARIO / OWNER</b></p> <p>1. Abizenak / Apellidos / Surname _____                      Izena / Nombre / Name _____                      Helbidea / Dirección / Address _____                      _____                      Posta-kodea / Código postal / Postcode _____                      Herria / Localidad / City _____                      Estatsa / País / Country _____</p> <p>2. Abizenak / Apellidos / Surname _____                      Izena / Nombre / Name _____                      Helbidea / Dirección / Address _____                      _____                      Posta-kodea / Código postal / Postcode _____                      Herria / Localidad / City _____                      Estatsa / País / Country _____</p> <p>3. Abizenak / Apellidos / Surname _____                      Izena / Nombre / Name _____                      Helbidea / Dirección / Address _____                      _____                      Posta-kodea / Código postal / Postcode _____                      Herria / Localidad / City _____                      Estatsa / País / Country _____</p> </div> <p style="text-align: right; margin-top: 10px;"><b>3</b></p>
--	---

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <b>X. LEGEZTATZA / LEGALIZACIÓN / LEGALISATION</b> </div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; border: none; vertical-align: top;">                 ORGANO LEGIZTATZAILEA / ÓRGANO LEGALIZADOR / LEGALISING BODY             </td> <td style="width: 15%; border: none; vertical-align: top;">                 DATA / FECHA / DATE             </td> <td style="width: 15%; border: none; vertical-align: top;">                 ZIOILUA / TIRIPEA / SELLO / FIRMA / STAMP / SEAL             </td> <td style="width: 15%; border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="width: 15%; border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="width: 15%; border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="width: 15%; border: 1px solid black; height: 40px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: none;"></td> <td style="border: none;"></td> <td style="border: none;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: none;"></td> <td style="border: none;"></td> <td style="border: none;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 40px;"></td> </tr> </table> <p style="text-align: right; margin-top: 10px;"><b>28</b></p>	ORGANO LEGIZTATZAILEA / ÓRGANO LEGALIZADOR / LEGALISING BODY	DATA / FECHA / DATE	ZIOILUA / TIRIPEA / SELLO / FIRMA / STAMP / SEAL																			<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>III. ABEREAREN IDENTIFIKAZIOA IDENTIFICACIÓN DEL ANIMAL IDENTIFICATION OR ANIMAL</b></p> <p>1. Mikrotxip-zenbakia / Número del microchip / Microchip number _____</p> <p>2. Noiz jarri zen mikrotxipa / Fecha de implantación del microchip / Date of microchipping _____</p> <p>3. Non dagoen mikrotxipa / Localización del microchip / Location of microchip _____</p> <p>4. Tatuaje-zenbakia / Número de tatuaje / Tattoo number _____</p> <p>5. Noiz jarri zen tatuajea / Fecha del tatuaje / Date of tattooing _____</p> <p>Pasaporte honetan ezar berriak sartu aurretik, identifikazio egiaztatu behar da.                      Debe verificarse la identificación antes de todo nuevo registro en el presente pasaporte.                      The identification must be verified before any new entry is made on this passport.</p> </div> <p style="text-align: right; margin-top: 10px;"><b>5</b></p>
ORGANO LEGIZTATZAILEA / ÓRGANO LEGALIZADOR / LEGALISING BODY	DATA / FECHA / DATE	ZIOILUA / TIRIPEA / SELLO / FIRMA / STAMP / SEAL																				



**VIII. BESTE TXERTO BATZUK / OTRAS VACUNACIONES / OTHER VACCINATIONS**

DORTUAREN IZENA / DENOMINACIÓN / NAME OF THE VACCINE / VACCINATION DATE - VALID UNTIL	ALBATZAREN IZENA / VETERINARIO AUTORIZADO / AUTHORIZED VETERINARIAN	DORTUAREN IZENA / DENOMINACIÓN / NAME OF THE VACCINE / VACCINATION DATE - VALID UNTIL	ALBATZAREN IZENA / VETERINARIO AUTORIZADO / AUTHORIZED VETERINARIAN
	DORTUAREN IZENA / DENOMINACIÓN / NAME OF THE VACCINE / VACCINATION DATE - VALID UNTIL		DORTUAREN IZENA / DENOMINACIÓN / NAME OF THE VACCINE / VACCINATION DATE - VALID UNTIL
	DORTUAREN IZENA / DENOMINACIÓN / NAME OF THE VACCINE / VACCINATION DATE - VALID UNTIL		DORTUAREN IZENA / DENOMINACIÓN / NAME OF THE VACCINE / VACCINATION DATE - VALID UNTIL

**PROBA BERRIA EGIN BADA EN CASO DE NUEVA PRUEBA IN CASE OF A FURTHER TEST**

Egustetzen dut (egun/hala/urte) \_\_\_\_\_ eguzian aberearen gainetik hartutako laginaren gainean Europako Estatuak onartutako laborategio baimendua batean egindako proba serologiko baten emaitza ofizialak sartuta dituela. Emaitza onak, erakusten antigorputz neutralizanteen titulua ez zen 0,5 UI/ml-ki beharriko.

Certifico que he examinado los resultados oficiales de una prueba serológica en un laboratorio autorizado de la UE a partir de una muestra tomada del animal el (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_, que establece que el título de anticuerpos neutralizantes del virus de la rabia era igual o superior a 0,5 UI/ml.

I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 UI/ml.

Eguzia, eta, albatzer baimendua erabiltzeko erabiltzen. Apellidos y nombre, fecha y firma del veterinario autorizado. Name, date and signature of the authorized veterinarian.

---



---



---

DORTUAREN IZENA /  
 DENOMINACIÓN /  
 NAME OF THE  
 VACCINE /  
 VACCINATION  
 DATE - VALID UNTIL

22
11

**VII. ECHINOCOCCUS-EN AURKAKO TRATAMENDUA / TRATAMIENTO CONTRA ECHINOCOCCUS / ECHINOCOCCUS TREATMENT**

ERROIA IZENA / PRODUCTUAREN IZENA / DATE AND TIME	ALBATZAREN IZENA / VETERINARIO AUTORIZADO / AUTHORIZED VETERINARIAN	ERROIA IZENA / PRODUCTUAREN IZENA / DATE AND TIME	ALBATZAREN IZENA / VETERINARIO AUTORIZADO / AUTHORIZED VETERINARIAN
	ERROIA IZENA / PRODUCTUAREN IZENA / DATE AND TIME		ERROIA IZENA / PRODUCTUAREN IZENA / DATE AND TIME
	ERROIA IZENA / PRODUCTUAREN IZENA / DATE AND TIME		ERROIA IZENA / PRODUCTUAREN IZENA / DATE AND TIME

**PROBA BERRIA EGIN BADA EN CASO DE NUEVA PRUEBA IN CASE OF A FURTHER TEST**

Egustetzen dut (egun/hala/urte) \_\_\_\_\_ eguzian aberearen gainetik hartutako laginaren gainean Europako Estatuak onartutako laborategio baimendua batean egindako proba serologiko baten emaitza ofizialak sartuta dituela. Emaitza onak, erakusten antigorputz neutralizanteen titulua ez zen 0,5 UI/ml-ki beharriko.

Certifico que he examinado los resultados oficiales de una prueba serológica en un laboratorio autorizado de la UE a partir de una muestra tomada del animal el (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_, que establece que el título de anticuerpos neutralizantes del virus de la rabia era igual o superior a 0,5 UI/ml.

I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 UI/ml.

Eguzia, eta, albatzer baimendua erabiltzeko erabiltzen. Apellidos y nombre, fecha y firma del veterinario autorizado. Name, date and signature of the authorized veterinarian.

---



---



---

ERROIA IZENA /  
 PRODUCTUAREN IZENA /  
 DATE AND TIME

20
13

VII ECHINOCOCCUS-EN AURKAKO TRATAMENDUA / TRATAMIENTO CONTRA ECHINOCOCCUS / ECHINOCOCCUS TREATMENT		ALMUTZUSA / VETERINARIO / VETERINARIUS
REGISTROAREN FABRIKATZAILERA ETA LIZENDA / FABRICANT ET PROBEKLEHIL PRODUKTU / MANUFACTURER AND NAME OF PRODUCT	EGUNA ETA ORDUA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME	EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME

18

15

VI KAPAREN AURKAKO TRATAMENDUA / TRATAMIENTO CONTRA LAS GARRAPATAS / TICK TREATMENT		ALMUTZUSA / VETERINARIO / VETERINARIUS
REGISTROAREN FABRIKATZAILERA ETA LIZENDA / FABRICANT ET PROBEKLEHIL PRODUKTU / MANUFACTURER AND NAME OF PRODUCT	EGUNA ETA ORDUA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME	EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME
		EGUNA ETA LIZENDA / FECHA Y HORA / DATE AND TIME

16

17





**IV. ERRABIAREN AURKAKO TYERTOA / VACUNACIÓN ANTIRRABICA / VACCINATION AGAINST RABIES**

TOBETIARREI BAI BAIKIS  
 ALBATARRI BARREREGAIJ  
 VETERINARIOI AUTORIZADOKI /  
 VETERINARIOS AUTORIZADOS /  
 AUTORISIERED VETERINARIARAI

TORBITARREI BAI BAIKIS  
 IRORRADA / PRECISA LE  
 VACUNACIOI. VALIDIA  
 MASTIA / INACTIVACIOI  
 BARR. VALID UNTIL

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

6

**IX. AZTERKETA KLINIKOKA / EXAMEN CLINICO**  
 / CLINICAL EXAMINATION

ATORFENA / DECLARACION  
 / DECLARATION

DATA / FECHA /  
 DATE

ALBANI DAKIA / VETERINARIOI /  
 VETERINARIAN

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

27

**III. ABEREAREN ZEHAZTAPENA**  
**DESCRIPCIÓN DEL ANIMAL**  
**DESCRIPTION OF ANIMAL**

ABEREAREN ARGAZKIA  
 (aukerakoa)

FOTOGRAFÍA DEL ANIMAL  
 (opcional)

PICTURE OF THE ANIMAL  
 (optional)

1. Izena / Nombre / Name\* \_\_\_\_\_

2. Espeziea / Especie / Species \_\_\_\_\_

3. Arraza / Raza / Breed \_\_\_\_\_

4. Sexua / Sexo / Sex \_\_\_\_\_

5. Jaiozte-data / Fecha de nacimiento / Date of birth\* \_\_\_\_\_

6. Itza / Capa / Coat \_\_\_\_\_  
 (Kolorea eta mota / Color y tipo / Colour and type)

\* Jabeak adieraziz / Declaración por lo propietario / As stated by owner

4

**X. LEGETATZEA / LEGALIZACIÓN / LEGALISATION**

ORDANO LEOZTANTZALEA / ORDANO  
 LEGALIZADOR / LEGALISANDO BODY

DATA / FECHA /  
 DATE

ZIOILUA-IZENFEA / SELLO  
 FIRMA / STAMP-SEAL

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

IZEN DUA ETA LIZENTZIA  
 BELLO Y FIRMIA  
 STAMP AND SIGNATURE

29

<p><b>Pasaporte honek balio du Europar Batasuneko estatu batetik bestera eramateko konpainiak o animalia-mota hauek: txakurrak, katuak eta hudoak.</b></p> <p><b>Este pasaporte es válido para los desplazamientos entre los Estados Miembros de las siguientes especies de animales de compañía: perros, gatos y hurones.</b></p> <p><b>This passport is valid for the movement of pet animals of the species dogs, cats and ferrets between Member States.</b></p> <p><b>2</b></p>	<p><b>XL BESTE BATZUK / OTROS / OTHERS</b></p> <p><b>31</b></p>
--	---